

La Sesión de el Grupo de Mejoramiento de Vecindario (Español)
Reunión General, Willow Cove Elementary School
24 octubre, 2015, 9:30 a.m.

Personal de la Ciudad en la Asistenci** Joe Sbranti, Fritz McKinley, Hector Rojas, Richard Abono, Kristen Pollot, Ron Nevels, Celina Palmer, Laura Wright, Lisa Vela, Myla Rivers, Hilario Mata, Haidi Muro, Jorge Esparza, Sharon Jackson, Arturo Fernandez, Melaine Venenciano, Don Buchanan, Alfredo Hurtado

Miembro de la CAC (Comité Asesor Comunitario): Larry Wirick

PUSD: Superintendente Dr. Janet Schulze

Número de Residentes en la Asistenci2**

BIENVENIDOS –Hector Rojas, Planificador Senior

Vive en la ciudad de Pittsburg, y tengo dos hijos que van a la escuela en Pittsburg. Es importante para mí que yo trabaje en la Ciudad que mis hijos van a la escuela.

Nos complace tener esta reunión en español, es muy importante para nuestra demografía. Nos vamos a sentar con usted hoy, y tendrá la gente de los siguientes departamentos: Planificación, Ingeniería, Parques y Recreación, Policía, y Obras Públicas, y ellos hablarán de lo que hacen.

Los ingenieros trabajan con la infraestructura, calles, agua.

Parques y Recreación manejar servicios de recreación.

Por el Departamento de Policía, no hay tanto crimen ahora como en el pasado, y el Oficial pueden decir más sobre eso.

Hay solamente 238 trabajadores de la ciudad, comparados a 67.000 ciudadanos en Pittsburg. Estos vecinos pueden ver lo que ocurre en sus respectivos lugares. Necesitamos romper las barreras y fomentar la comunicación entre los ciudadanos y la Ciudad.

El Sr. Rojas le preguntó si había alguna pregunta.

Un miembro de la audiencia comentó que estaba nerviosa con tantos empleados de la Ciudad allí y sólo 2 miembros de la comunidad.

DEPARTAMENTO DE POLICÍA - Arturo Fernandez, Oficial de Policía

Trabajado unos 10 años en la ciudad, es un Oficial de Recursos de la Escuela Pittsburg High; y anteriormente trabajó con todas las escuelas. Hay 4 Oficiales de Recursos con la Ciudad. Los Oficiales de Recursos están estacionados en: Pittsburg High School, Hillview Junior High School, Rancho Medanos Junior High School, y Martin Luther King Jr. Junior High School. Los oficiales van a todas las escuelas, monitorear el tráfico y hablan con los estudiantes y miembros de la facultad. Los oficiales trabajan duro para ayudar los estudiantes y detenerlos de beber y fumar, y otros cuestiones. El Oficial Fernández quería promover el mensaje de que los empleados están allí para ayudar y algunos hablan español, y los empleados que no lo hablan español pueden transmitir la información a alguien que lo hace.

DIVISIÓN DE INGENIERÍA – Alfredo Hurtado

Hay 3 nuevos proyectos de vivienda en la ciudad que están en construcción.

Necesitamos su ayuda cuando vea obstrucciones o algo en la Ciudad. Usted tiene que llamar y el personal de la ciudad ayudará a resolver cualquier problema.

*PREGUNTAS / REPUESTAS (respuestas están marcados **)*

P: *Un residente oyó un rumor sobre una posible franja de tierra cerca de De Anza Park es convertirse en vivienda.*

****** Joe Sbranti, Administrador de la Ciudad, respondió que se están considerando diferentes ideas; Sin embargo, nada está planeado. Habrá alguna construcción en la escuela (Willow Cove) y ellos pueden usar el área para poner las herramientas.

Mencionó que han recibido nuevos equipos para el parque que se instalará pronto. Habrá una nueva estructura de juego cerca del tridente en DeAnza Park, debiera ser instalado dentro de 30 días. El parque no se convertirá.

P: *Residente plantea que el área del parque cerca de Hanlon sólo tiene suciedad.* Ella preguntó si la ciudad tiene un plan para esa área del parque.

****** Actualmente no existe un plan para esa área. Debido a que es un área difícil para la policía para patrullar, la Ciudad está considerando dejarla abierta y agregar una cámara de seguridad; Sin embargo, la idea de la cámara aún no está financiada.

La policía tiene actualmente aproximadamente 50 cámaras en la ciudad. Las cámaras se encuentran en las escuelas y en varias intersecciones de la ciudad.

El Sr. Rojas presentó a Leticia Gómez, la nueva Enlace con los Padres para el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. Hay una Coordinadora de Padres en cada escuela, y la Sra. Gómez visita a cada uno de ellos. Los padres de enlace ayudan a los padres a aprender sobre lo que está sucediendo en las escuelas y con los estudiantes. El Distrito Escolar Unificado de Pittsburg debe tener un enlace con los padres en cada escuela y dos en cada escuela secundaria.

El Sr. Sbranti presentó al Comisionado Asesor de la Comunidad, Larry Wirick. El Comisionado Wirick dio la bienvenida a los miembros de la comunidad a la reunión y aconsejó a todos que hay una reunión especial el miércoles 4 de noviembre de 2015 a las 7:00 p.m. en el Teatro de California.

P: *Un residente mencionó que ella no sabía dónde estaba el Teatro de California.*

****** *Está cerca de John Buckley Square, al otro lado de la Mecca.*

DIVISIÓN DE VIVIENDA –

Lisa Vela, Especialista en Vivienda, habló sobre su papel en la Ciudad. Presentó a Sharon Jackson, Gerente de Vivienda, y habló sobre el programa de la Sección 8. La Sra. Vela mencionó algunos de los eventos que ella ayuda a poner en la Ciudad. Ella está a cargo de la Marcha de César Chávez, y ahora el Día de los Muertos Evento en la Plaza de John Buckley Square. La Sra. Vela invitó a los miembros de la comunidad al evento y les hizo saber que el evento sería gratis y que habría muchas actividades divertidas para los niños.

Una residente declaró que ella ha vivido en la ciudad de Pittsburg durante 35 años, y enfatizó cómo ella y su marido aman la zona de recreación del centro. Ella habló sobre cómo ella y su marido ir en paseos en el área, y ella cree que era un plan magnífico.

P: *Otro residente declaró que ha vivido en Pittsburg durante 15 años, y cuando ha pasado por el centro de la ciudad para tomar un café o algo, que dice que el área siempre parece vacía, por lo que se va. También dijo que en vez de ir al centro, ella y todos sus vecinos ir a Concord para ir de compras y actividades.*

****** El Sr. Rojas mencionó que el plan para Pittsburg es conseguir que la gente vaya al centro de la ciudad. Para alentar eso, la Ciudad organiza eventos en John Buckley Square y en el centro de la ciudad. La Ciudad incorporó viviendas a la zona, por lo que esas personas podían salir de día o de noche, el área del parque para esas familias, y la Ciudad está constantemente tratando de traer nuevos negocios al centro de la ciudad, como CreAsian, un restaurante vietnamita, que se trasladó en este año.

Un Residente quería felicitar a Pittsburg. Ella dijo que en sus 35 años aquí, ella ha visto un cambio para mejor.

PAISAJISMO Y RECREACIÓN –

Noe Escobar, que ha trabajado en el Departamento de Recreación durante 25 años, se levantó para hablar. Hay más de 25 parques en Pittsburg; la Ciudad quiere concienciar a la gente de los parques para que ellos y sus familias puedan visitar. También mencionó que el Departamento de Recreación se encuentra en Harbor, y allí tienen un montón de folletos y información para la comunidad.

Una residente comentó lo bonito que piensa que es John Buckley Square. El Sr. Rojas le agradeció su comentario y dejó saber a los residentes que esta retroalimentación ayuda a mejorar los parques.

El año pasado, todas las películas mostradas en el 'Movies in the Park' fueron en inglés; Sin embargo, este próximo año, en el verano, la Ciudad planea incorporar algunas películas en español. Los residentes fueron informados de que podían ver la información de los eventos en la página de Facebook del Centro para Mayores, o podían ver el calendario en la página web de la Ciudad y registrarse para recibir la información electrónicamente. El personal también promovió los eventos de Halloween y Small World Park para los niños.

P: *Una residente mencionó que antes se sentiría asustada caminando por la zona cerca de Small World Park; pero, ahora se siente mucho mejor y se siente más segura alrededor de Small World Park hoy.*

******El personal mencionó que la tasa de criminalidad de la Ciudad está en un mínimo histórico. El Departamento de Policía trabaja duro para patrullar el área y proteger contra las drogas y las armas. La policía montó un equipo para patrullar la zona, conocer a los vecinos y trabajar con ellos. Debido a sus esfuerzos, volviendo a la vecindad diaria o semanal, fueron capaces de eliminar un montón de delitos de la zona por lo que no es tan grande de un problema como antes.

El personal también mencionó que están contentos por los comentarios del ciudadano sobre sentirse seguro en el sistema de parques, Y mencionó que mientras que el crimen está en un punto bajo de todos los tiempos, también están orgullosos de afirmar que la tasa de vandalismo está abajo también, así que ahora es el momento de arreglar DeAnza Park.

P: *¿Qué se puede hacer para los adultos jóvenes, de 18 años o más, que se meten en situaciones malas? A esa edad, los padres ya no pueden controlar a sus hijos; Los padres pueden estar allí para apoyar a la persona, pero no pueden tomar sus decisiones por ellos.*

******El Oficial Fernández dijo que es difícil para la policía actuar en esa situación. A los 18 años son considerados adultos, y la policía no puede obligar a los individuos a programas de autoayuda.

Jorge Esparza, de Obras Públicas, se acercó y habló sobre cosas que hace para mantener a sus hijos ocupados y para mantenerlos fuera de problemas. Sus hijos están en una liga de fútbol en Pittsburg, están involucrados en la iglesia, juntan un grupo para jugar al baloncesto y cosas así. El Sr. Esparza mencionó un volante que muestra una lista de programas en Pittsburg y dijo que proporcionaría a los residentes con la información.

El personal mencionó el Programa llamado "Future Build," y habló sobre cómo ofrecen clases y programas de certificación para ayudar a los miembros a encontrar trabajo. Sirve como un camino para dar a las personas las habilidades necesarias para trabajar.

P: *Una residente expresó su preocupación por su hermana de México. Cuando que llegó a los Estados Unidos, su hermana se enfermó y no quería ir a los médicos aquí, y los médicos dirían que no pueden forzar el tratamiento médico si su hermana no quiere ayuda.*

******La Oficial Fernández sugirió que trabajara con la Oficial Sarah Spires, que trabaja con salud mental, para ver si podría proporcionar información para su hermana, y que el Oficial Spires conoce muchos programas que pueden ser útiles para ella. El personal le dijo que lo importante es reconocer que ella no está sola. Ella podría contactar a la Ciudad y que aunque la persona con la que ella habla puede no saber exactamente cómo ayudar, hay un montón de miembros del personal con los que podemos conectarnos y encontrar a alguien para ayudar o proporcionar una remisión.

P: *Una residente dijo que ve a muchos niños deprimidos, que no quieren hacer nada.*

****El personal dijo que proporcionaría números de teléfono y programas para quién llamar para pedir ayuda. Alguien sugirió La Clínica de Pittsburg.**

P: *En Hanlon Street, hay carros que han estado estacionados en la calle durante meses. Debido a estos carros estacionados, la basura y el polvo se acumula alrededor de ellos, y lo hacen incapaz de limpiar. La residente declaró que había llamado previamente, pero no se emitieron boletos para esos vehículos.*

****El oficial Fernández dijo que si llamaba y no veía una respuesta, sería mejor llamar otra vez. Si hay un problema, la Ciudad quiere resolverlo.**

En el momento de esta reunión, PG&E debería estar haciendo un trabajo en esa área, y probablemente publicarían una notificación de que los automóviles deben ser trasladados. Puesto que la policía ahora está alertada de la situación, pueden enviar El equipo de Code Enforcement y posiblemente emitir los boletos. El personal también dijo que hablarían con el comité de tráfico con respecto a la factibilidad de colocar una señal para prohibir el estacionamiento durante las horas de barrido de la calle.

El oficial Fernández también sugirió que se estableciera una "Neighborhood Watch", vigilancia de barrio en la zona, donde todos los vecinos podrían reunirse para discutir los problemas que enfrentan en la zona. Un oficial podría reunirse con este grupo y podrían trabajar juntos.

P: *A lo largo de la calle la gente posee muchos carros. Una casa tiene seis coches; Mientras que las casas (a menudo dúos o dúplex) sólo tienen la plaza de aparcamiento para un coche. El residente piensa que algunos de los vecinos pueden tener un negocio de la concesión del carro en sus hogares; Pero los carros no tienen "para la venta" muestras en ellos - pero la gente ve los coches y paran para preguntar sobre ellos.*

El residente también preguntó si alguien tiene una ocupación en el hogar, si se les permite estacionar un vehículo comercial en su casa. Dijo que gran parte de la calle tiene grandes vehículos comerciales estacionados allí, por lo que no sabe dónde aparcar su vehículo. Y hay otra persona en la calle que vende tamales afuera.

****El Departamento de Planificación, hace cumplir el Código Municipal de Pittsburg y pueden escribir un Aviso de Violación si provee la dirección de la persona con una ocupación en el hogar.**

El personal también señaló que hay un área en el sitio web de la ciudad donde se puede presentar cualquier preocupación o quejas. Otro método para resolver el problema sería llamar a la policía. El Oficial Fernández señaló que en la actualidad hay 3 Oficiales de Aplicación de Código en la calle que tratan las quejas. Y, cuando los miembros de la comunidad llaman, hay alguien disponible que habla español. Una vez que la queja está documentada, la Aplicación de Código puede salir para ayudar a resolver el problema.

Un residente mencionó un problema de tráfico potencial a lo largo de Dolphin Drive y Polaris Drive; Dijo que hay muchos niños pequeños en la zona, y los carros conduciendo por no parar y ella está preocupada de que puede conducir a un accidente. Ella había llamado previamente a la policía a la zona y un oficial fue enviado a la ubicación donde emitió muchos boletos e incluso el hijo del residente recibió un boleto porque no se detuvo. Ella estaba muy agradecida de que la Ciudad trabajara para resolver este problema; Pero después de algún tiempo los conductores no vuelven a detenerse como deberían. Ella declaró que su relato tenía la intención de mostrar a otros residentes que si llamas, puedes obtener ayuda.

P: *Un residente mencionó otra vez que los carros que están constantemente estacionados en la calle y no se mueven cuando el limpiador de calles viene.*

****El Oficial Fernández mencionó que la policía pueden marcar los neumáticos y comprobar el kilometraje en el carro para asegurarse de que no se ha movido. El personal puede seguir enviando notificaciones, pero necesitamos que los ciudadanos informen el problema.**

El personal pidió a los residentes que proporcionararan la información para las calles afectadas, e indicó que examinarían la factibilidad de poner un letrero de "no estacionamiento" para las horas programadas de barrido de la calle.

P: *Un residente mencionó algunas luces de la calle que no funcionan.*

** El personal dijo que algunas luces de la calle son responsabilidad de la Ciudad, otras son responsabilidad de PG & E. Los residentes pueden ponerse en contacto con la Ciudad y el personal se enterará si se trata de una farola de la ciudad o una farola PG & E y conseguir que alguien lo fijar.

El personal quiere que los ciudadanos llamen si/por: Cualquier cosa que implique las calles, si hay agua que gotea en alguna parte en la calle, basura excesiva en la calle, y en cualquier momento el gas se refiere.

Basura y otras cosas que entran en los drenajes pueden causar zuecos y desbordamientos. El departamento de Obras Públicas encuentra muchas toallas de cocina e incluso artículos peligrosos como bombillas y baterías que obstruyen los desagües. Para materiales peligrosos, hay una instalación de recolección de residuos peligrosos en el hogar en la DDS (Delta Diablo Sanitation District) cerca de Goodwill / Costco para libre deshacerse de bombillas, medicamentos, pintura, aceite usado y otros artículos.

Respecto a la baja asistencia a esta reunión, un residente declaró que muchos miembros de la comunidad latina trabajan los sábados y no podrían asistir a reuniones como ésta en ese día. Dijo que estaba muy feliz de tener una reunión como esta en español y ella invitó a todos los que pudo; Pero, todos tenían trabajo.

P: *¿De quién es responsable el mantenimiento de las líneas de alcantarillado?*

** Cuando la línea está en la calle puede ser responsabilidad de la Ciudad, pero cuando va a la casa, es responsabilidad del propietario. Los residentes pueden llamar a la Ciudad para verificar a quién pertenece.

P: *El residente declaró que no hay banqueta en Canal Street cerca de SR-4, y no hay luces en la calle y ha visto gente con cochecitos y personas en sillas de ruedas luchando por bajar por esa calle. Ella mencionó que no es una zona segura y que no sería cómoda caminando por la zona, a menos que ella estaba en un grupo. También señaló que hay varios campamentos sin hogar en esa zona.*

** El personal señaló que Canal Street es una calle del condado y está situado en Bay Point. El personal dijo que llamaría al condado para verificar si tienen personas empleadas allí que hablan español en el Departamento de Planificación del Condado.

No hubo más preguntas, por lo que el personal agradeció a los miembros de la comunidad por asistir, y varios empleados proporcionaron su información de contacto.

El personal también invitó a los residentes a los Próximos Eventos de la Ciudad.

Los miembros de la comunidad agradecieron a todos por responder a sus preguntas y tomarse el tiempo para reunirse con ellos. Dijeron que era una reunión tan buena para ellos y que estaban gratamente sorprendidos de que tantos miembros del personal estarían allí para ayudar y proporcionar información para sólo 2 residentes de la ciudad.